

Whitelies  
Fansub

TRADUCCIÓN: Meiko

TRADUCCIÓN  
PORTADA: Kumaneko-kun

LIMPIEZA: Ygo

EDICIÓN: Ygo

TRAD  
JAP TO ENG: Schuyguy

Honey  
Lemon  
Soda

COLOR: Yos Uchiha





# Whitelies

Fansub

*¡Te necesita!*

## Traductores

- \*Japonés-chino
- \*Italiano- francés
- \*Inglés-portugués

## Coloristas

- \*Con experiencia.

## Cleaner & Redraw

- \*Con o sin experiencia.
- \*Conocimientos mínimos en Ps
- \*¡Nosotros te enseñamos!

## Editores

- \*Con o sin experiencia.
- \*Conocimientos mínimos en Ps
- \*¡Nosotros te enseñamos!

## Raw Provider & RawHunter



An anime-style illustration of a blonde girl with green eyes and a boy with glasses drinking from a cup, with text overlays for a recruitment poster.

# Whitelies

Fansub

We're looking for Japanese  
translator from:

Japanese to english  
Japanese to italian  
Japanese to french  
or any other language.

We need your help to update  
your favorites series.

Send a message to us in our fanpage on facebook. <https://www.facebook.com/WhiteliesFansub/>



# *¡Necesitamos tu ayuda!*

Para continuar  
los proyectos

Tu ayuda es  
importante

## *Whitelies* Fansub

## *Donaciones*





Whitelines Fansub


Ayunados  
con un  
Click





**¿TE GUSTA ESTE MANGA?**

**¡VISITANOS Y ENTERATE MÁS SOBRE  
ESTE Y OTROS PROYECTOS!**



**Sí esta obra es licenciada en  
tu idioma o país ¡Cómprala! y  
así apoya al mangaka.**

<https://whiteliesfansub.wordpress.com/>  
<https://www.facebook.com/WhiteliesFansub>



40  
PAGINAS

ICADA EPISODIO SE  
VENDE COMO PANI

*Un cielo primaveril brillante*

Con la llegada de  
Takizawa-kun,  
¿como se  
desarrollará la  
relación de Uka y  
Miura-kun?

Whitell's  
Fanzub

# Honey Lemon Soda

Destello 47

Murata Mayu



40  
PAGINAS

ICADA EPISODIO SE  
VENDE COMO PANI

Un cielo primaveril brillante

Con la llegada de  
Takizawa-kun,  
¿como se  
desarrollará la  
relación de Uka y  
Miura-kun?

White  
Fonsub

ハニーレモンソーダ  
Honey Lemon Soda

Destello 47

Murata Mayu

RMC「ハニーレモンソーダ」①～⑪ 勢いノンストップ!



Fresas  
y burbujas.

Brillo

Whitelies Fansub

¿Te gusta este proyecto?  
Visítanos en nuestras redes sociales



encuétranos como [WhiteliesFansub](#)  
¡GRACIAS POR LEER!

Si este manga es licenciado en tu país por  
favor apoya al autor comprando su obra.  
Esto es un trabajo hecho por fans y para fans.







OYE,

¿CUÁNDO SERÁ  
EL PRÓXIMO  
FESTIVAL  
CULTURAL?

White Lies  
Scansub









¡EL CLUB DE  
FUTBOL DE  
LA ESCUELA  
SECUNDARIA  
HANAMIYA!

¡¡Aaach!!

¡¡Sora-kuun!!





Top dos 🥰



316 retweets 524 me gusta



POR ESTO.











del Hachimitsu.

709sub

Mi primera  
vez en la  
vida...

fuera...

SE HA FIJADO EN  
NOSOTROS

華宮

AH.

Agarrar

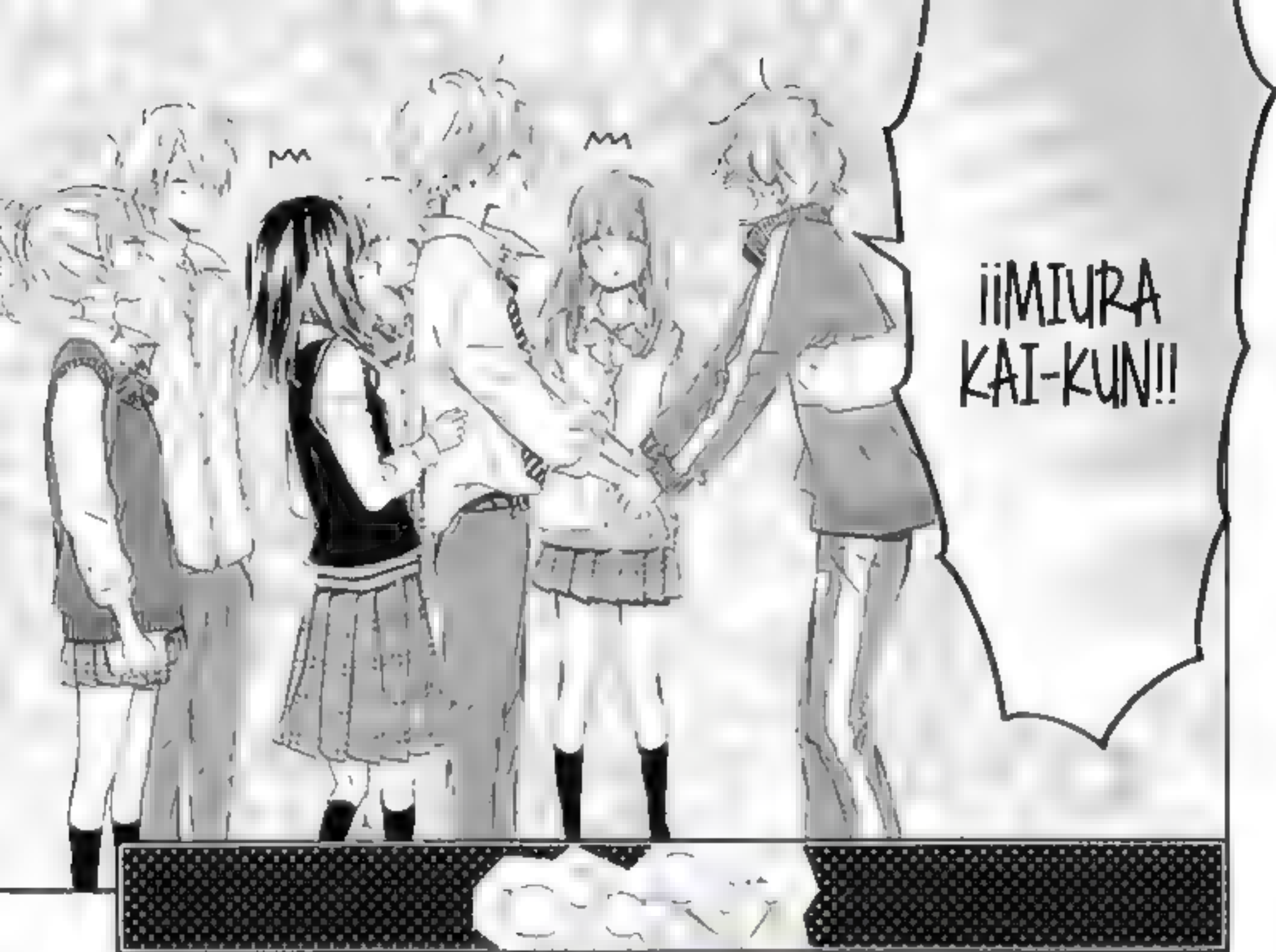
¡Ja,  
Ja  
Ja!

¡Igual que  
la última  
vez!

¿EH?

Viene por  
Ishimori-chan











Fonsub

Pfff  
¡ja, ja!

¿Qué hay  
entre  
ustedes?

¿NO ES  
LINDO?

Oye.

USTEDES DOS  
SON COMO UN  
GATO CALLEJERO  
Y UN PERRO  
DOMESTICADO

¡OH!

¡EL CHICO QUE FUE  
RECHAZADO POR  
ISHIMORI-CHAN!

¡AHH!

AHORA  
RECUERDO  
DONDE TE VI!

¡ESTABAS EN  
EL FESTIVAL  
DE FUEGOS  
ARTIFICIALES  
CON UN CA-  
RAMELO DE  
FRESA!

SOBRE  
ESO

SOBRE  
ESO









\*Bandera Consejo de Estudiantes







FESTIVAL  
HACHIMITSU:

¡VAMOS A  
ELIMINAR EL  
TRABAJO  
BAKAKKO!!!

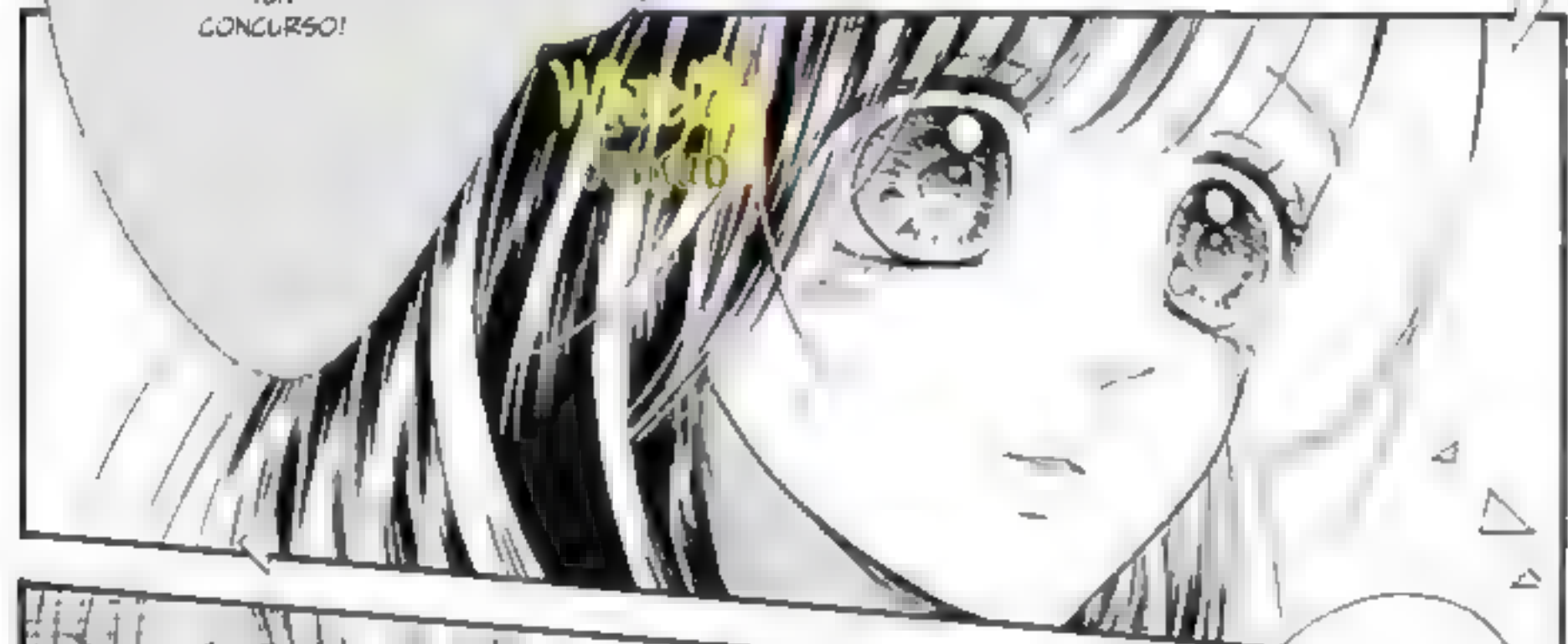
¡ESPERAMOS  
TRIPLICAR LA  
ASISTENCIA!

¿Qué está  
pasando?

¿Y QUE  
ATRACCION  
HABRA EN SU  
LUGAR?

¡UN  
CONCURSO!

Wish  
Junkie



¿Y ESO QUE  
TIENE QUE  
VER CON  
SORA?

¡ACEPTAMOS  
PARTICIPANTES  
DE OTRAS  
ESCUELAS!!

¿EH?

¿Y ESO DONDE  
LO PONE...?

¡ACABO DE  
DECIDIRLO!!



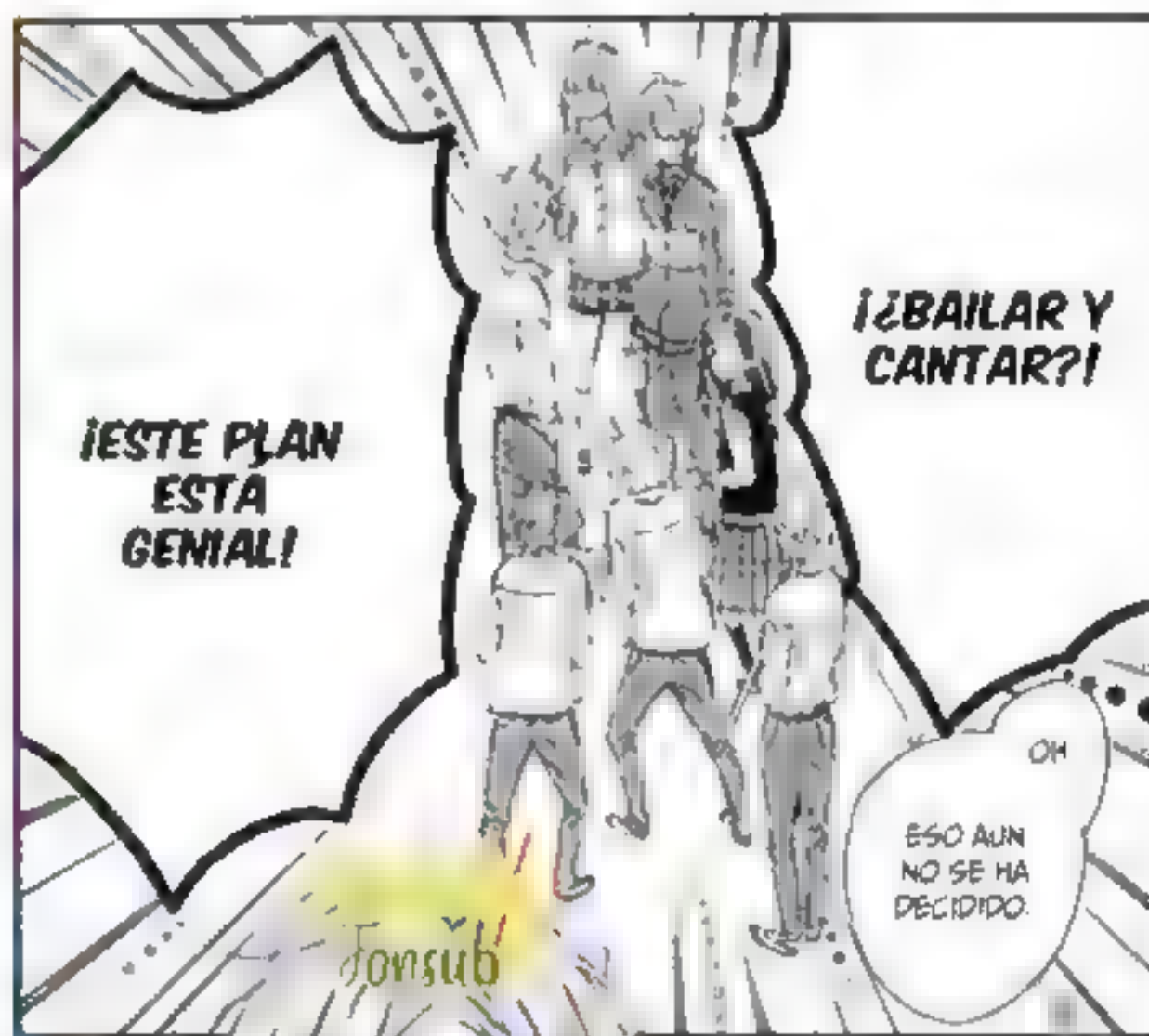
Whitelines  
FANSUB

RECLUTAMIENTO!

TRADUCTORES

INGLES, JAPONES,  
COREANO, FRANCÉS,  
CUALQUIER OTRO  
IDIOMA ES  
BIENVENIDO.

Encuétranos como  
Whitelies Fansub  
¡YA TENEMOS  
PAGINA WEB!





★紙も電子も超絶好調で、ついに累計200万部突破!!

RMC「ハニーレモンソーダ」①〜⑪巻、大好評発売中です!





★カバー表紙は全巻描きおろしイラストノ、そろえて楽しい♥♥RMC「ハニーレモンソーダ」①〜⑪巻、絶賛発売中!!









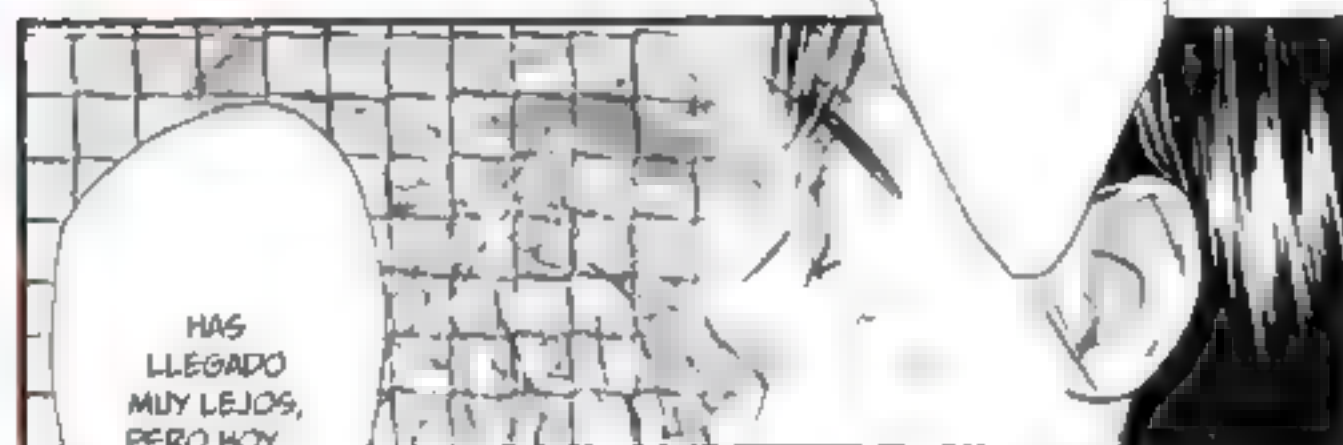
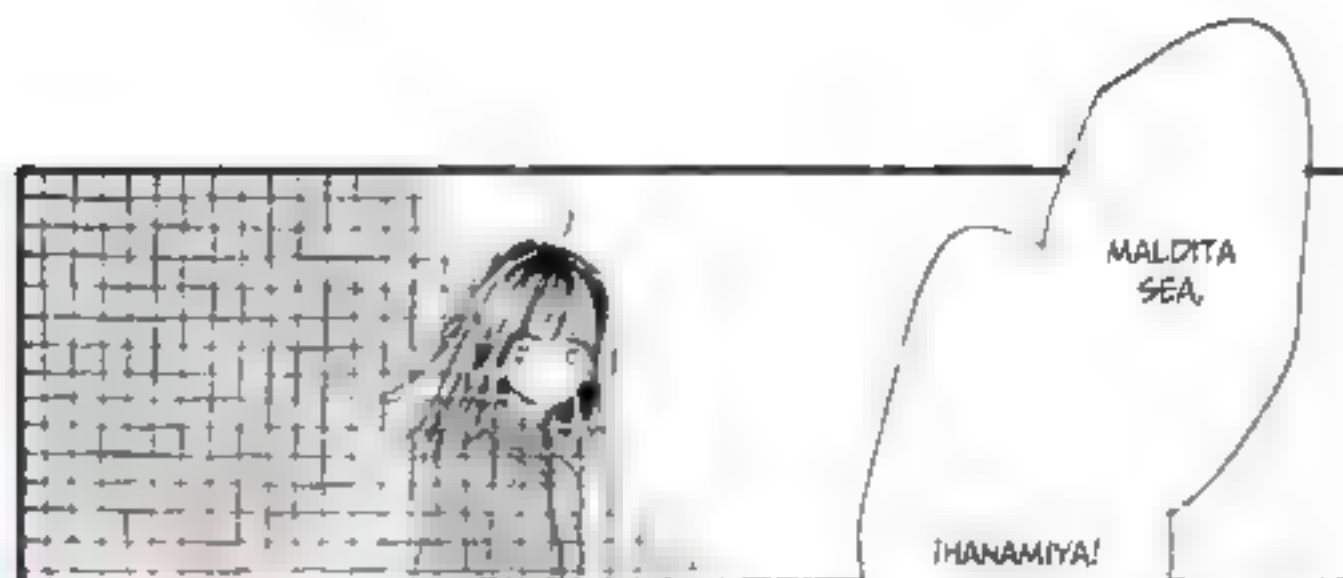
Whitelies

¡RECLUTAMIENTO!

EDITORES Y  
CLEANER

CON/SIN  
EXPERIENCIA,  
NOSOTRAS TE  
ENSEÑAMOS

Encuétranos como  
Whitelies Fansub  
¡YA TENEMOS  
PAGINA WEB!







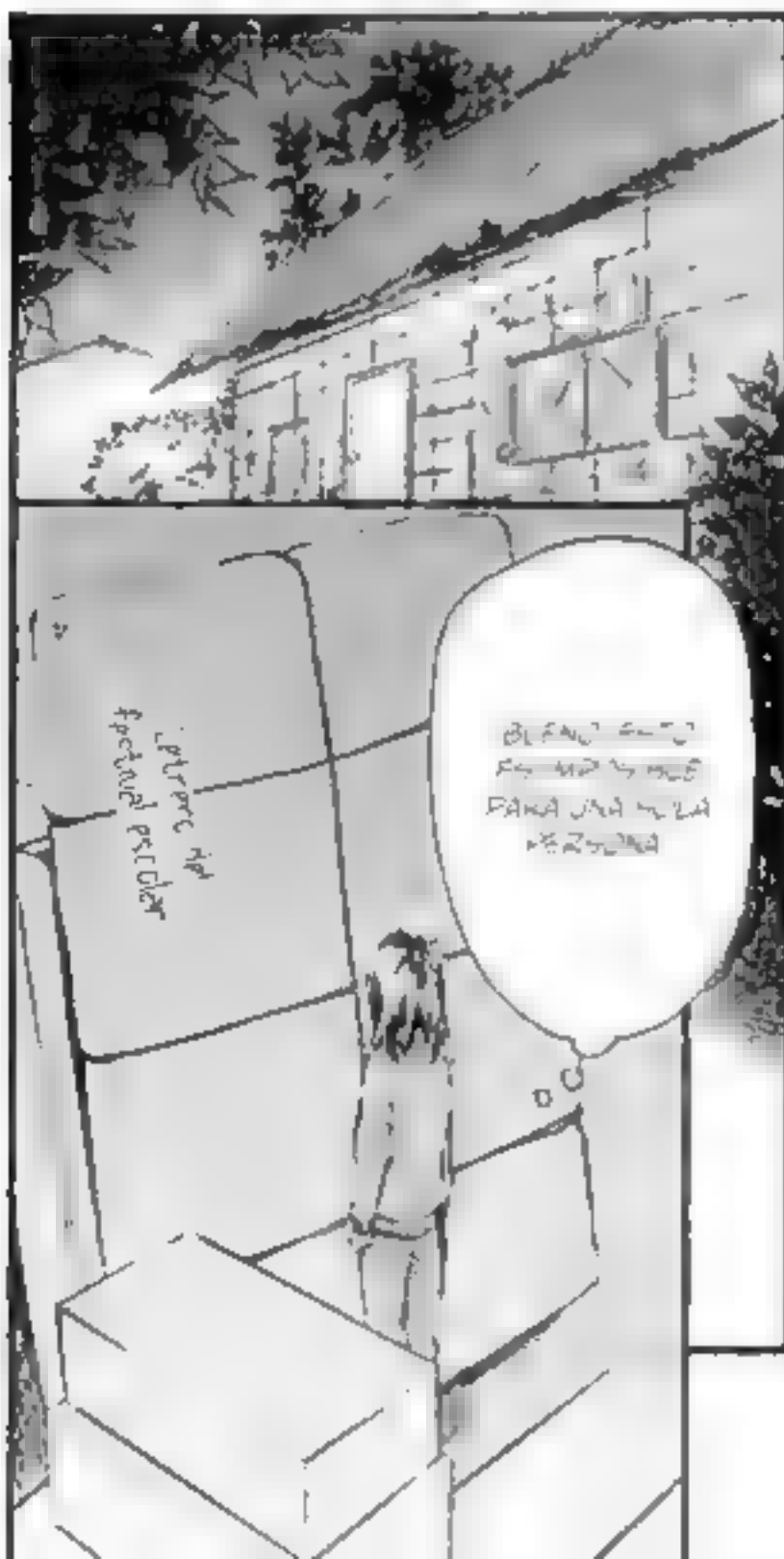
¡SE ESTÁ  
HUNDIENDO CON  
TAKAZAWA SORA!



EL TIZBE  
CON EL TIZBE  
HUNDIENDO



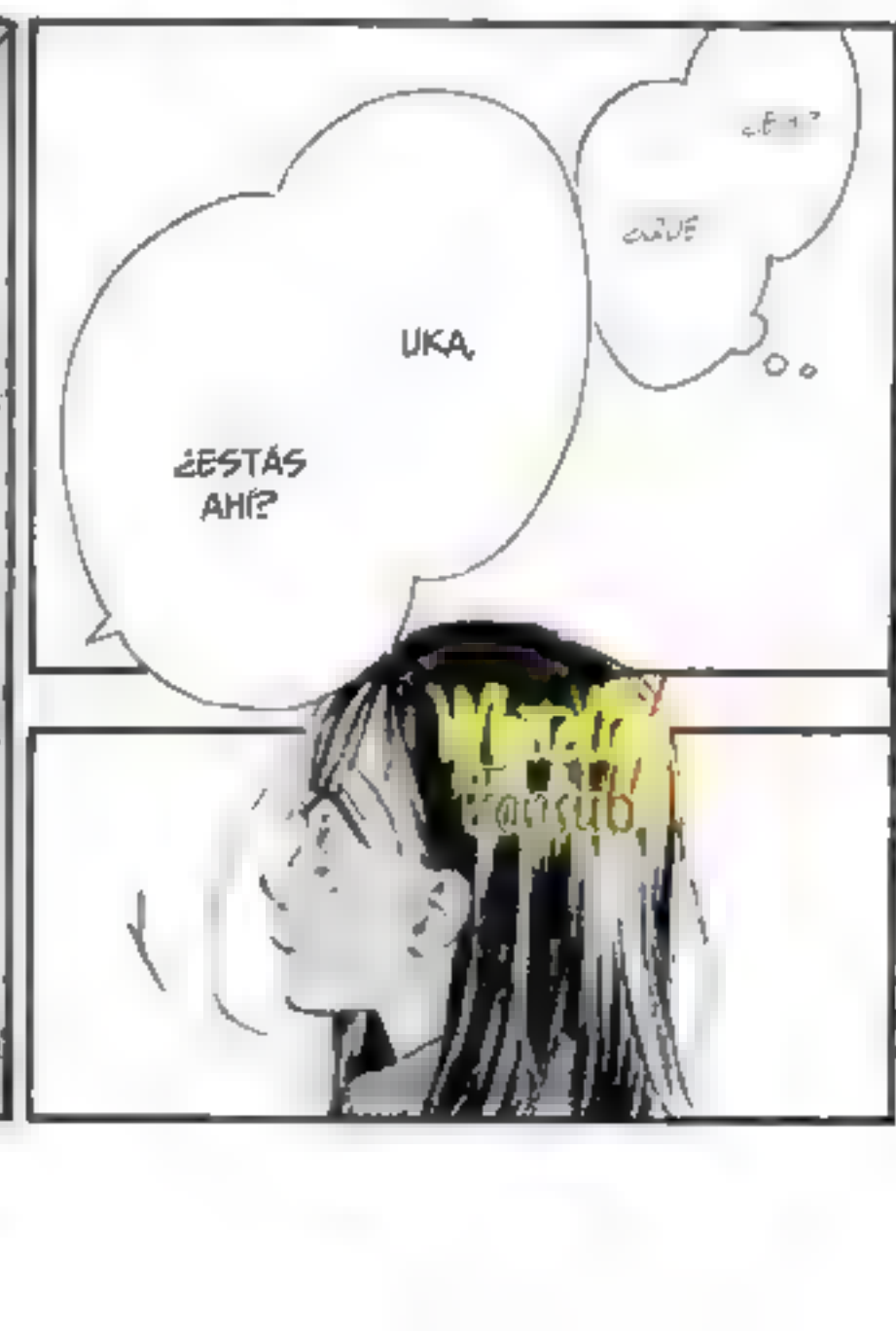
EL TIZBE  
CON EL TIZBE  
HUNDIENDO



BLANCA  
CON EL TIZBE  
HUNDIENDO

BLANCA  
CON EL TIZBE  
HUNDIENDO



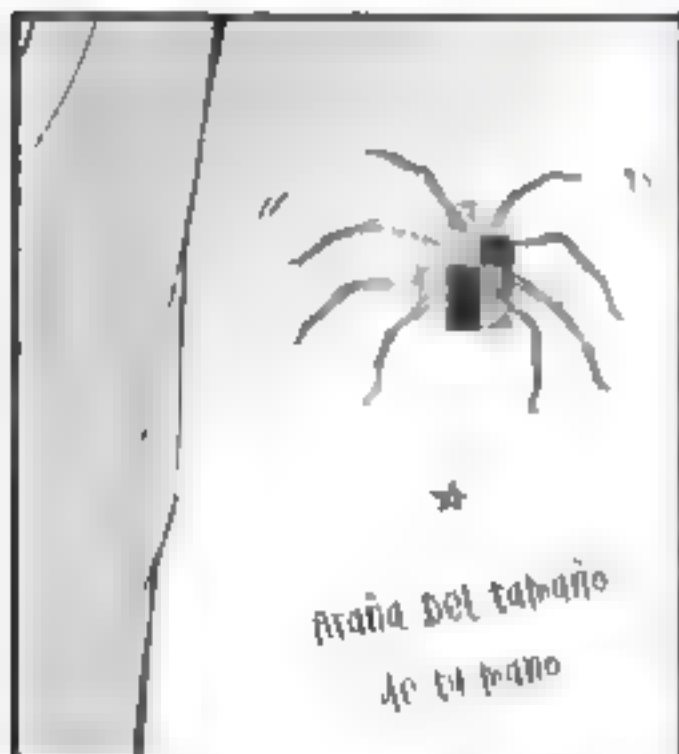






★累計200万部突破♡ 共感&あこがれが詰まった最強RMC「ハニーレモンソーダ」①～⑪巻、超ヒット発売中!









UKA.



SI.

DIME LA VERDAD.

¿DE VERDAD ESTAS BIEN?



TRAC

¿Cuándo vendrá algún empleado?!

No, si buscamos alguna herramienta será más rápido.



Fonsub

SI NO ESTAS BIEN, NO ME PUEDO IR.



SENSE

¿PUEDO ROMPER ESTO?



¡AH. !



ISHIMORI-CHAN SE PREOCUPA PARA.

SORA, YA ESTA BIEN.

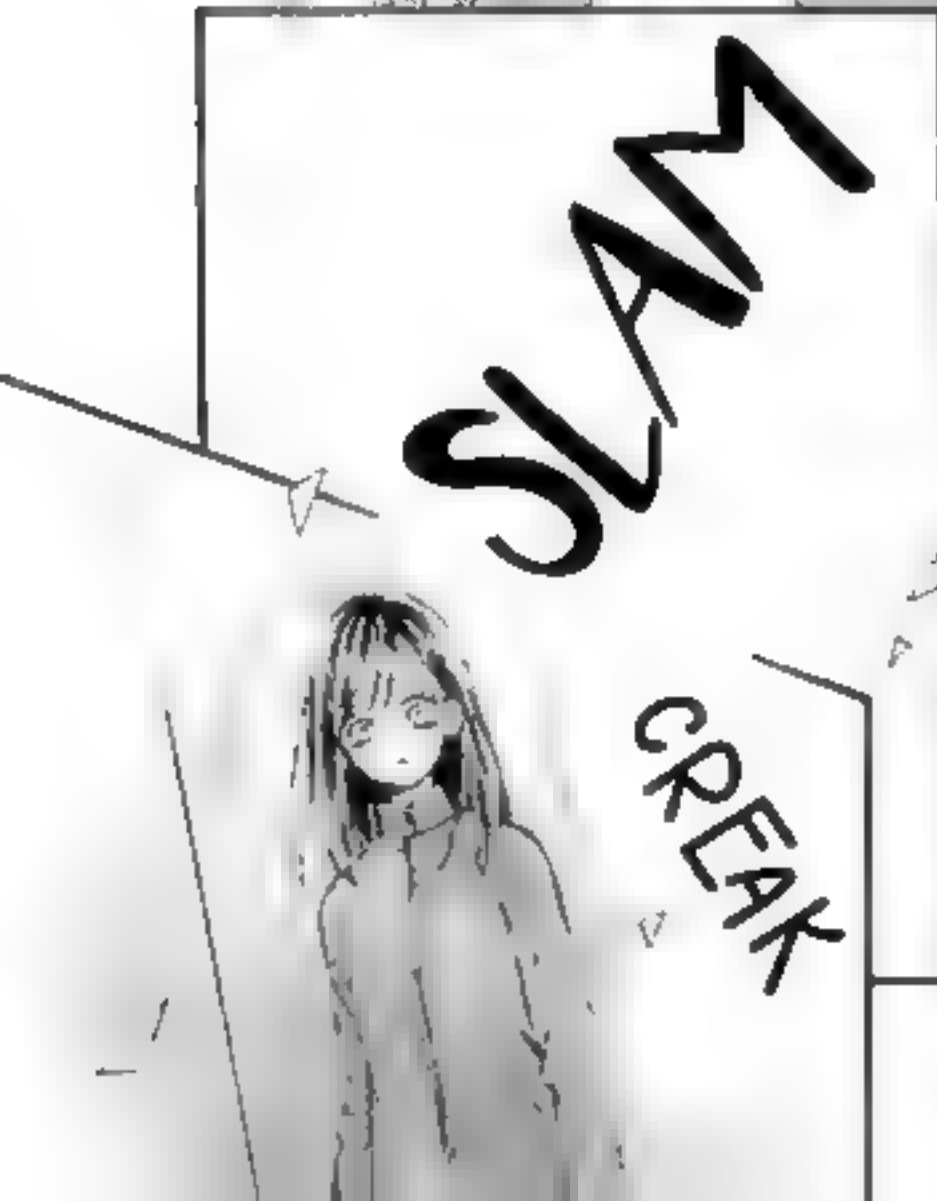


CRAC





QUIERO  
AYUDARLA  
AHORA  
MISMO



SLAM

CREAK





ENCONTRE TU  
PUNTO DEBIL.



UKA...

CRAC • CRAC

CRAC • CRAC

¡iiiAAA  
AH!!!

¡¡¡¡¡  
¡¡¡¡¡  
¡¡¡¡¡



NO SE  
DECIRTE.

SOLO MAS  
CONSEGUIDO.  
QUE TE DE  
MAS.

PENSE QUE  
ERA UNA OPORTUNIDAD PARA  
SUPERAR MIS  
MIEDOS



ESTABAS  
HACIENDOTE  
LA FUERTE





Fontsub

PORQUE  
NO ESTOY  
FINGENDO.

SOY  
FUERTE.



PORQUE  
NO ESTOY  
FINGIENDO.

SOY  
FUERTE.

¿Te ha  
hecho algo?  
(la araña)







「園田先生の描かれる作品が大好きです」  
 園田先生に応援のレターを！



おて光

101  
8053

集英社 しげん編集部 村田真優  
 村田真優



HA CAMBIADO MUCHO.

EL AHORA SE HA COM-  
PORTADO GENIAL.

SI.

¿Verdad?



...FUE Y SE HIZO  
AMIGA DE UN  
CHICO QUE KAI  
NO CONOCIA.

TAKIZAWA-KUN  
ES ASOMBROSO.



PARECE QUE EL  
BRILLA MÁS  
CUANDO ESTÁ  
CON UKA.



QUIZA, ESE LADO  
DE EL SIEMPRE  
HA EXISTIDO E  
ISHIMORI-CHAN  
LO HA SACADO  
A LA LUZ.



CON KA,  
PASA LO  
MISMO



¿EH?

AMBOS.

PENSANDO EN ELLO,  
ES COMO SI ELLOS  
ESTUVIERAN DES-  
TINADOS A ESTAR  
JUNTOS.

¿CÓMO?

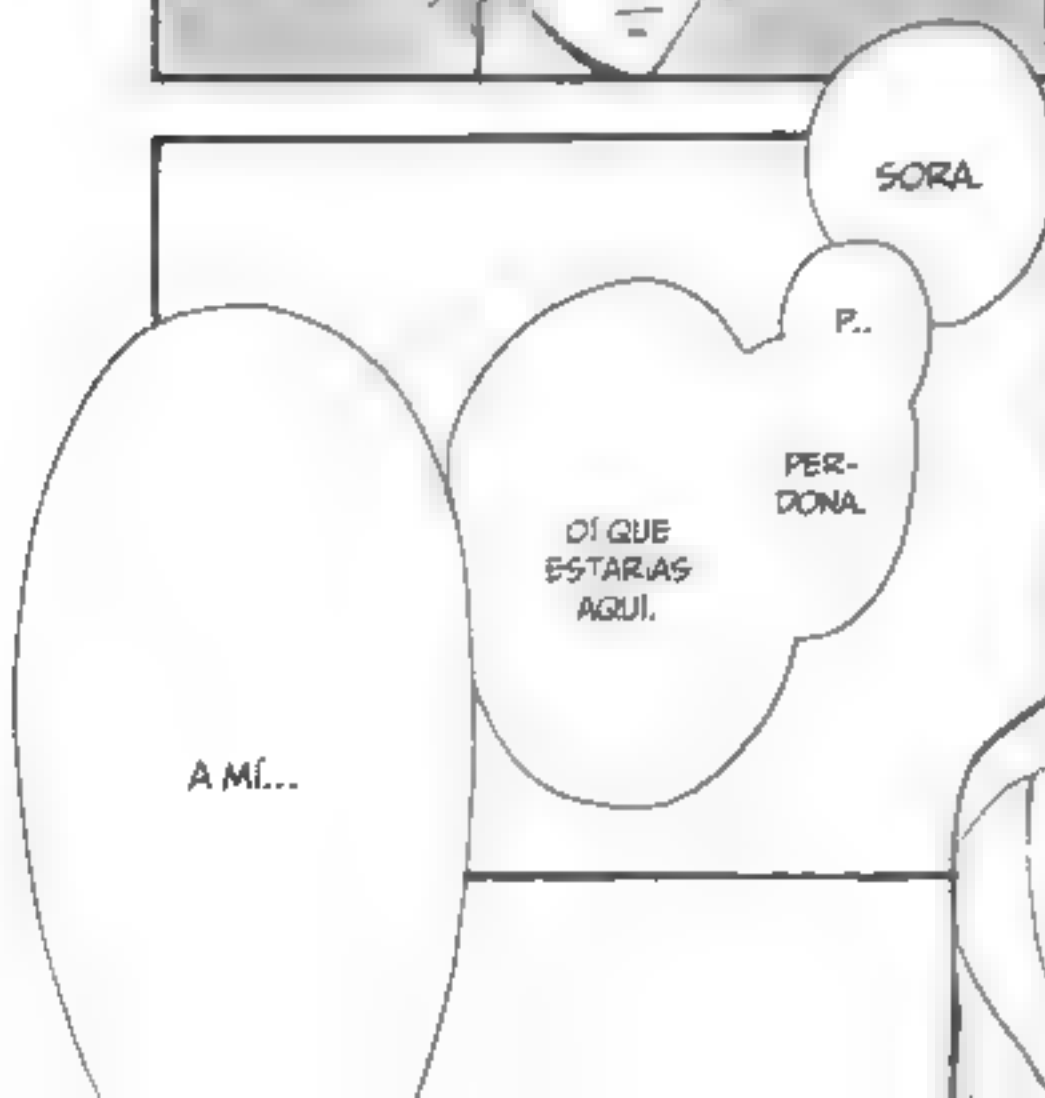
¿QUE  
QUIERES  
DECIR?

SI YO FUERA  
KAI ESTARIA  
PREOCUPADO

BUENO,  
PERO EL ES  
MIURA-KUN.

NO TIENE  
NADA DE  
QUE PREO-  
CUPARSE.

Takizawa-kun...





Nota Y go que le rompamos la cara d'ce vo  
lo agarro y que Kai le parta su madre

ME GUSTA  
UKA.

QUIZA YA LO  
SOSPECHABAS.

PENSÉ QUE TENÍA  
QUE DECÍRTELO.

BUENO..

HA OCU-  
RRIDO ASÍ.

YO

ME HE  
ENAMORADO.



SI NO LO  
HICIERA

ME SENTIRIA  
COMO

SI ESTUVIERA  
MINTIENDO.



QUE UKA  
FUERA MI  
NOVIA.

DESEARÍA  
...

Takizawa-kun...

LO SIENTO.





KAI,

COMPITAMOS

Fonsub'

Él trae  
sentimientos  
nuevos a todos.

To  
Jonsub

KAI,

COMPITAMOS.

El trae  
sentimientos  
nuevos a todos.







¿QUIEN SE HA  
APUNTADO AL  
FINAL?

¿EH?



¿KAI, DE LA  
CLASE F, ESTA  
EN EL COMITE  
EJECUTIVO?

¿POR  
QUE?!

ESO HE  
OIDO.



¡KAHARA-  
SAN!

¡MOKA-  
CHAN!

¡SERINA-  
CHAN!

¿QUE ES  
ESTO?!

¿Y LOS  
CHICOS,  
QUE?!

LO ESTAN  
DANDO  
TODO.



¿EH?

OYE...

UKA...



¿QUIZA PORQUE ASI  
ESTARA MEJOR  
VALORADO EN EL  
CONCURSO?



¡MIRA!

37

Fonsub

Como un gato callejero

Miura Kai

Como un perro domesticado

Takizawa Soru

Sen

sei.

El orna defunctua de la clase 2F



sub

¿EH?!

¡NO PUEDE  
SER!

ESPERA,

¿SORA  
TAMBIEN  
ESTA?

¿Y M. DORI-  
SENSE?

¡TAKAMI-  
NE-KUN!  
¡CUANTO  
TIEMPO!





O...

OYE, KAI.

39



¿QUÉ HAS HECHO?!

¿ES EN SERIO?!

Whiteley  
Jonsub





Whitelies  
Fansub

SÍ, ES EN  
SERIO.

Continuará



Whitelily  
Fonsub

SÍ, ES EN  
SERIO.

Continuara

# Whitelies Fansub

Visita nuestras redes sociales

<http://whiteliesfansub.com/>

<https://www.facebook.com/WhiteliesFansub/>

<https://twitter.com/whiteliesfansub?lang=es>

